EVROPSKÁ KOMISE

V Bruselu dne 10.5.2011
KOM(2011) 268 v konečném znění

2011/0118 (NLE)

Návrh

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ RADY

kterým se mění prováděcí rozhodnutí 2011/77/EU ze dne 7. prosince 2010 o poskytnutí finanční pomoci Unie Irsku

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Dne 7. prosince 2010 Rada poskytla Irsku na jeho žádost finanční pomoc (prováděcí rozhodnutí Rady 2011/77/EU) na podporu programu rozsáhlých hospodářských a finančních reforem, jejichž cílem je obnovit důvěru, umožnit návrat ekonomiky na cestu udržitelného růstu a zachovat finanční stabilitu v Irsku, eurozóně i samotné EU.

V souladu s čl. 3 odst. 9 rozhodnutí 2011/77/EU provedla Komise společně s Mezinárodním měnovým fondem a ve spolupráci s Evropskou centrální bankou první přezkum pokroku irských orgánů při provádění dohodnutých opatření, jakož i jejich účinnosti a hospodářského a sociálního dopadu.

S ohledem na revidovaný hospodářský výhled, nově zjištěné informace (včetně informací pocházejících z obezřetnostního přezkumu kapitálové přiměřenosti a obezřetnostního přezkumu likvidity, které provedla irská centrální banka 31. března 2011) a na politické priority vlády jmenované 25. února 2011 navrhuje Komise upravit hospodářskopolitické podmínky pomoci a níže uvádí své vysvětlení. Komise považuje navržené změny hospodářskopolitických podmínek za nezbytné k hladkému provedení programu a zajištění splnění jeho cílů.

2011/0118 (NLE)

Návrh

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ RADY

kterým se mění prováděcí rozhodnutí 2011/77/EU ze dne 7. prosince 2010 o poskytnutí finanční pomoci Unie Irsku

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (EU) č. 407/2010 ze dne 11. května 2010 o zavedení evropského mechanismu finanční stabilizace[1], a zejména na čl. 3 odst. 2 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Rada poskytla Irsku na jeho žádost finanční pomoc (prováděcí rozhodnutí Rady 2011/77/EU) na podporu programu rozsáhlých hospodářských a finančních reforem, jejichž cílem je obnovit důvěru, umožnit návrat ekonomiky na cestu udržitelného růstu a zachovat finanční stabilitu v Irsku, eurozóně i samotné EU.

(2) V souladu s čl. 3 odst. 9 prováděcího rozhodnutí 2011/77/EU provedla Komise společně s Mezinárodním měnovým fondem a ve spolupráci s Evropskou centrální bankou první přezkum pokroku irských orgánů při provádění dohodnutých opatření, jakož i jejich účinnosti a hospodářského a sociálního dopadu.

(3) Podle současných projekcí Komise týkajících se růstu nominálního HDP (-3,6 % v roce 2010, 1,3 % v roce 2011, 2,8 % v roce 2012 a 4,0 % v roce 2013) je postup fiskální korekce v souladu s doporučením Rady Irsku podle čl. 126 odst. 7 Smlouvy ze dne 7. prosince 2010 a odpovídá vývoji poměru veřejného dluhu k HDP s hodnotami 96,2 % v roce 2010, 112,0 % v roce 2011, 117,9 % v roce 2012 a 120,3 % v roce 2013. Poměr veřejného dluhu k HDP by se měl v roce 2013 stabilizovat a poté se začít snižovat, bude-li dále pokračovat snižování schodku. Na dynamiku dluhu má vliv několik operací, které ovlivňují dluh, avšak nikoli schodek, mj. kapitálová injekce bankám v roce 2011, jejímž důsledkem je čisté zvýšení dluhu o zhruba 6 procentních bodů HDP, dále předpoklad udržování vysokých hotovostních rezerv a rozdíly mezi časově rozlišenými a hotovostními platbami úroků.

(4) Rekapitalizace Allied Irish Bank, Bank of Ireland a EBS Building Society na úroveň kapitálového ukazatele core tier 1 ve výši 12 % (na základě obezřetnostního přezkumu

[1] Úř. věst. L 118, 12.5.2010, s. 1.

kapitálové přiměřenosti v roce 2010), jež měla být provedena do února 2011, byla odcházející vládou odložena z důvodu blížících se všeobecných voleb.

(5) Dne 31. března 2011 oznámila irská centrální banka výsledky obezřetnostního přezkumu kapitálové přiměřenosti (Prudential Capital Assessment Review, PCAR) a obezřetnostního přezkumu likvidity (Prudential Liquidity Assessment Review, PLAR). V rámci těchto přezkumů bylo zjištěno, že čtyři zúčastněné domácí banky (Allied Irish Bank, Bank of Ireland, EBS Building Society a Irish Life & Permanent) potřebují k zachování dostatečné kapitalizace při zátěžovém scénáři dodatečný kapitál v celkové výši 24 miliardy EUR, včetně podmíněného kapitálu ve výši 3 miliardy EUR.

(6) Dne 31. března 2011 oznámila nová vláda, jež vzešla z voleb konaných dne 25. února 2011, svou strategii posílení a reformy domácích bank, jejíž součástí je zabezpečení kapitalizace, jejíž potřeba byla zjištěna při přezkumech kapitálové přiměřenosti a likvidity. Díky tomu by se kapitálový ukazatel core tier 1 domácích bank do konce července 2011 (po odpovídajícím zohlednění očekávaného prodeje majetku Irish Life & Permanent) dostal značně nad úroveň, jejíž dosažení se očekávalo v únoru 2011.

(7) Irská centrální banka by měla od Allied Irish Bank, Bank of Ireland, EBS Building Society a Irish Life & Permanent vyžadovat, aby do konce roku 2013 splnily cíl pro poměr úvěrů k vkladům ve výši 122,5 %, aniž by však pod cenou rozprodávaly majetek. Irské orgány by dále měly pečlivě sledovat vývoj ukazatele čistého stabilního financování a ukazatele krytí likvidity těchto bank, aby bylo zabezpečeno sbližování se standardy vycházejícími z rámce Basel III. Irské orgány by měly zajistit splnění cílů tím, že stanoví věrohodný rámec pro sledování pokroku založený na průběžných cílech a uspořádání správy a řízení těchto bank s vhodnou motivační strukturou.

(8) Po nástupu do úřadu nová vláda zahájila komplexní přezkum výdajů, aby zjistila, kde by bylo možné větší efektivností dosáhnout úspor, a aby mohla úzce sladit priority fiskální konsolidace s prioritami vládního programu národní obnovy na období 2011–2016 oznámeného dne 7. března 2011.

(9) Vzhledem k těmto skutečnostem by prováděcí rozhodnutí Rady 2011/77/EU mělo být změněno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Článek 3 prováděcího rozhodnutí Rady 2011/77/EU se mění takto:

1) V odstavci 5 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) zajistí, aby domácí banky byly v případě potřeby dostatečně kapitalizovány prostřednictvím vlastního kapitálu, díky čemuž by mohly dodržet minimální regulační požadavek na kapitálový ukazatel core tier 1 ve výši 10,5 % po celou dobu programu finanční pomoci EU a zároveň postupně snižovat pákový efekt s cílem dosáhnout do konce roku 2013 poměru úvěrů k vkladům ve výši 122,5 %;“

2) V odstavci 7:

a) v písmenu b) se doplňuje nová věta, která zní:

„Po konzultacích s Evropskou komisí, MMF a ECB může Irsko zavést rozpočtové změny, pokud jde o výše uvedená opatření, aby mohlo plně realizovat úspory, jejichž zdroje budou zjištěny při probíhajícím komplexním přezkumu výdajů a priorit vládního programu, které však musí být v souladu s obecným cílem zajistit v rámci rozpočtu na rok 2012 fiskální konsolidaci o objemu nejméně 3,6 miliardy EUR;“

b) písmeno e) se nahrazuje tímto:

„e) přijme opatření na podporu důvěryhodnosti rozpočtové strategie a posílení rozpočtového rámce. Přijme a bude uplatňovat fiskální pravidlo, že jakékoli další neplánované příjmy v letech 2011–2015 budou určeny na snížení schodku a dluhu. Zřídí radu pro fiskální záležitosti, která bude poskytovat nezávislé hodnocení rozpočtové situace a vládních prognóz. Přijme zákon o fiskální odpovědnosti, kterým zavede střednědobý výdajový rámec se závaznými víceletými stropy v každé výdajové oblasti. Při tom se bude přihlížet k případným revizím reforem správy ekonomických záležitostí na úrovni EU a stavět na již prováděných reformách;“

c) písmeno g) se nahrazuje tímto:

„g) do konce července 2011 provede rekapitalizaci domácích bank (po odpovídajícím zohlednění očekávaného prodeje majetku Irish Life & Permanent) v souladu se zjištěními obezřetnostních přezkumů likvidity a kapitálové přiměřenosti v roce 2011, jež oznámila irská centrální banka dne 31. března 2011;“

d) písmeno l) se nahrazuje tímto:

„l) za účelem posílení hospodářské soutěže na otevřených trzích provede reformu právních předpisů s cílem vytvořit přesvědčivější odrazující prostředky jednak zavedením možnosti uplatňovat účinné sankce za porušení irského práva hospodářské soutěže a článků 101 a 102 Smlouvy o fungování Evropské unie, jednak zajištěním účinného fungování úřadu na ochranu hospodářské soutěže. Po dobu trvání programu irské orgány navíc zajistí, aby nebyly udělovány žádné další výjimky z právního rámce hospodářské soutěže, ledaže by byly zcela v souladu s cíli programu finanční pomoci Unie a potřebami hospodářství;“

e) doplňují se nová písmena n), o) a p), která znějí:

„n) zajistí snížení pákového efektu u domácích bank s cílem dosáhnout poměru úvěrů k vkladům stanoveného na základě obezřetnostního přezkumu likvidity z roku 2011;

o) připraví plán na podporu solventnosti a životaschopnosti podkapitalizovaných institucí v odvětví úvěrových družstev, včetně udělení potřebných pravomocí irské centrální bance k prosazování vyššího stupně konsolidace tohoto odvětví prostřednictvím fúzí, kde je to vhodné, a za finanční podpory státu, vyžádají-li si to okolnosti;

p) předloží Oireachtasu právní předpisy, kterými na podporu úvěrových družstev posílí regulační rámec včetně požadavků na účinnější správu a řízení společností a regulačních požadavků.“

3) V odstavci 8:

a) v písmenu a) se doplňuje nová věta, která zní:

„Po konzultacích s Evropskou komisí, MMF a ECB může Irsko zavést rozpočtové změny, pokud jde o výše uvedená opatření, aby mohlo plně realizovat úspory, jejichž zdroje budou zjištěny při probíhajícím komplexním přezkumu výdajů a priorit vládního programu, které však musí být v souladu s obecným cílem zajistit v rámci rozpočtu na rok 2013 fiskální konsolidaci o objemu nejméně 3,1 miliardy EUR;“

b) doplňuje se nové písmeno c), které zní:

„c) zajistí snížení pákového efektu u domácích bank s cílem dosáhnout poměru úvěrů k vkladům stanoveného na základě obezřetnostního přezkumu likvidity z roku 2011.“

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Irsku.

Článek 3

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*. V Bruselu dne

Za Radu
předseda/předsedkyně

ROZPOČTOVÝ DOPAD

Pro tento návrh se nevyžaduje žádný výkaz rozpočtového dopadu.